Гадальщица Бабочка(адыгейская)

Один мулла ехал вдоль аула на розыски своей пропавшей лошади. Ему встретилась женщина. Почему-то предположив, что женщина эта должна быть гадальщица, мулла пристал к ней, чтобы она погадала ему о его пропавшей лошади. Не слушая уверений бедной женщины, что она не умеет гадать и в жизни своей не брала с этой целью в руки фасоли, мулла вынудил её зайти с ним в ближайшую саклю. Там, достав у хозяина фасоли, он посадил женщину гадать; она кинула раза два фасоль и, чтоб только отделаться как-нибудь от назойливого муллы, сказала: «Ведь лошадь, которую ты разыскиваешь, стоит за твоим двором, возле сена твоих соседей». Мулла, вернувшись, в самом деле нашёл свою лошадь на том самом месте, на которое указала женщина. «Какая сведущая гадальщица», - удивился мулла, загнав коня домой.

Через несколько дней после того у дочери хана пропал перстень. Как ни разыскивали, к каким гадальщицам ни обращались, никак не могли найти перстень. Хан был сильно огорчён этой пропажей. Придя раз к хану и узнав, о чём он печалится, мулла посоветовал ему обратиться к гадальщице, отыскавшей его коня. Послали тотчас за ней. Как она ни отказывалась, её всё-таки усадили гадать.

В это самое время гадальщицу вызвала из комнаты старая служанка хана, которая, испугавшись, что гадальщица сама всё откроет, созналась в том, что она украла перстень ханской дочери, и просила гадальщицу, чтобы она не выдала её. Перстень же она возвратит тотчас, положив его под порог. Бабочка охотно согласилась и, уверив старуху, что не выдаст её, вернулась в комнату. Зная уже, где перстень, она смело могла гадать; кинув раза два фасоль, чтобы дать время старухе положить перстень на место, она самоуверенно сказала: «Ах, бог мой, да ведь перстень лежит тут же под порогом!» Пошли, и что же? Действительно, нашли его.

Когда хану доложили об этом, ему вздумалось испытать, насколько в самом деле велико умение гадальщицы. Призвав её, он сказал: «Если ты хорошая гадальщица, я сожму что-либо в своём кулаке так, чтобы ты не видела, а ты отгадывай, что будет у меня в кулаке. Отгадаешь - значит, ты хорошая гадальщица, и я тебя награжу; если же нет, ты - только обманщица, и я велю тебя казнить».

Тут-то Бабочка окончательно поникла головой. Хан выслал её и только подумал, что положить в кулак, как в комнату влетела бабочка. Хан подумал, что это отличный случай и гадальщице никак не может прийти в голову, что он, сидя в комнате, мог поймать бабочку. Схватив и сжав её в кулаке, он велел снова ввести гадальщицу и усадил её отгадывать.  
Бедная женщина стала размышлять о том, как вывернуться из этого безвыходного положения, но, как ни думала, ничего не могла придумать. Тогда в отчаянии она сказала, обращаясь к самой себе: «Бедная Бабочка, попала ты теперь в гибельное для тебя место!»  
- Ну и гадальщица! - сказал тогда сильно удивлённый хан (не знавший, что имя гадальщицы также Бабочка), разжимая свой кулак и выпуская оттуда бабочку. Женщина, не веря своему счастью, поспешила убраться поскорее восвояси с данным ей ханом золотом.

Глупый жених (вьетнамская сказка)

В провинции Гай-Нгуен жила одна вдова. Был у неё глупый сын, по имени Вьет Сой. Однажды Вьет Сой заметил очень красивую девушку. Вьет Сой пришёл домой и сказал:

- Матушка, на окраине нашего селения я видел очень красивую девушку. Позволь мне жениться на ней.

- Женись, если она пойдёт за тебя, - сказала мать.

- А как мне узнать, согласна ли она стать моей женой?

- Поднеси девушке бетель. Если она не отвергнет его, - значит, ты ей нравишься. Если отвергнет, - ищи себе другую невесту. Таков обычай нашей земли.

Утром, когда Вьет Сой приготовил бетель, мать сказала:

- Родителям невесты оказывай уважение. Не ленись, делай то, что будет делать отец невесты. Предупреждай - все его желания.

- Я запомню все твои слова, матушка, - пообещал глупый сын.

И вот Вьет Сой пришёл в хижину, где жила красавица. Вьет Сой поднёс ей бетель, и девушка приняла его. Вьет Сой обрадовался и подумал: «Теперь надо выполнить второй совет матушки, - не лениться, делать всё то, что будет делать отец невесты, предупреждать все его желания».

И когда Вьет Сой увидел, что отец невесты взял топор и вышел из хижины, он вскочил с места, схватил второй топор и поспешил за стариком. Старик дошёл до леса и остановился возле засохшей пальмы. Как только он взмахнул топором, Вьет Сой схватил его за руку и воскликнул:  
- Позвольте мне самому срубить эту пальму!

- Руби! - сказал довольный старик и подошёл к бамбуковому дереву.

Но едва он взялся за топор, как его снова остановил Вьет Сой:

- Позвольте мне самому срубить это дерево!

- Если тебе не под силу срубить пальму, - руби бамбук, - сказал старик и направился опять к пальме.

Не успел он ударить топором по дереву, как Вьет Сой вновь оказался перед ним.  
- Нет, нет, - сказал глупый жених, - я знаю свой долг. Сейчас я срублю эту пальму.

«Он, кажется, безумный!» - подумал в тревоге старик и бросился домой.

Вьет Сой, помня слова матери, побежал за стариком. Когда старик увидел, что Вьет Сой гонится за ним с топором, побежал еще быстрее. Наконец, еле живой от страха, старик домчался до селения, вскочил в свою хижину и закричал:

- Вьет Сой сошёл с ума. Он бежит за мной с топором, он хочет меня убить! Он и вас убьет! Прячьтесь от безумца!

Услыхав такие слова, девушка и её мать забились в тёмный угол. Старик же полез прятаться в мешке из-под риса. В это время в хижину вбежал Вьет Сой. Он увидел, что отец невесты лезет в мешок, и тоже полез в этот мешок. Тогда жена и дочь закричали:

- Спасите! Помогите! Убивают!

И старик тоже завопил. И Вьет Сой начал вместе со всеми орать что есть силы. На эти вопли сбежалась вся деревня. Вытащили люди перепуганного старика из мешка. Старик отряхнулся от рисовой шелухи и сказал сердито жениху:

- Убирайся из моего дома!

Пошёл глупый Вьет Сой домой. Всю дорогу думал он о том, почему его прогнали. Но так ни до чего и не додумался. Говорят, что Вьет Сой до сих пор не женился.

Как Муллу проучили (чеченская сказка)

Жил когда-то в одном ауле человек, по имени Хамид. Жил он со своей красавицей женой Зейнап в большой бедности. Оба они ходили на подённую работу, трудились не покладая рук, а разбогатеть никак не могли. Зато любили они один другого так, что все в ауле дивились:

- Смотрите, последние бедняки, а как весело и дружно живут - без споров, без раздоров!

Все люди на них радовались, только один мулла смотрел косо.

«И зачем, - думал он,- этому бедняку Хамиду такая красавица жена?..»

Однажды зимой Хамид отправился в лес за дровами. Вышел на какую-то полянку и видит - лежат два арбуза. Подивился Хамид, сорвал Хамид один арбуз и поспешил в свою саклю, к жене.

- Смотри, какой диковинный арбуз я тебе принёс!

Взял он нож и хотел было разрезать арбуз, но Зейнап сказала:

- Арбузы в нашей местности редкость, а зимой и подавно. Не лучше ли продать этот арбуз какому-нибудь богатому человеку и купить хлеба?

- Верно, - ответил Хамид.- Кому же отнести арбуз? Кто его купит?

- Неси его мулле. В нашем ауле он самый богатый, - сказала Зейнап.

Послушался Хамид жену и отправился с арбузом к мулле. Купил мулла арбуз и спрашивает:

- А нет ли у тебя второго такого арбуза?

Хамид отвечает: «Есть ещё один. Растёт он на той же полянке, где я этот нашёл».

- Принеси его мне, - сказал мулла,- и я тебе дам за него то, к чему ты прикоснёшься рукой в моём доме. А если не принесёшь, я приду к тебе в саклю и ты мне отдашь то, к чему я прикоснусь рукой!»

Хамид согласился и радостно поспешил к жене. Идёт он и думает: «Принесу мулле второй арбуз и, по нашему условию, прикоснусь рукой к сундуку, в котором мулла хранит свои деньги. Богато мы тогда заживём!»

Выслушала Зейнап мужа и спрашивает:

- Запомнил ли ты полянку, на которой растут арбузы?

- Ещё бы не запомнить, - отвечает Хамид. - Эта полянка находится за нашим аулом, как раз с левой стороны, если идти в лес.

- Смотри торопись скорее, не то кто-нибудь найдёт второй арбуз до тебя, и тогда будет беда!

- Какая же может случиться беда? - спрашивает Хамид.

- Придёт мулла в нашу саклю, прикоснётся рукою ко мне и уведёт меня, - отвечает Зейнап.

А в это время возле их сакли стояли два ученика муллы. Мулла подослал их, чтобы они узнали, как найти полянку. Ученики подслушали, побежали туда и сорвали арбуз. Только они скрылись, пришёл на полянку Хамид. Смотрит: нет арбуза! Вернулся домой сам не свой от горя. Но жена его успокоила. Велела пригласить соседей, а когда они придут, привести муллу. Хамид так и сделал.

Мулла прибежал, спрашивает:

- Помнишь наш уговор?

- Я о нашем уговоре не забыл, - отвечает Хамид. - К чему прежде всего прикоснёшься рукой - твоё будет. А эти люди будут у нас свидетелями.

Стал мулла ходить по сакле. А чтобы не прикоснуться к чему-нибудь случайно, заложил руки за спину. Вдруг слышит он сверху голос Зейнап.

-  Сойди к нам сюда! - говорит мулла.

- Я занята,  не могу сойти, - отвечает Зейнап.

Тогда мулла стал взбираться по лестнице, руки за спиной держит. А лестницу Хамид приставил к стене так, чтобы она пошатнулась, когда на неё встанут. Взобрался мулла на первую ступеньку, взобрался на вторую, хотел взобраться на третью - тут лестница пошатнулась. Испугался мулла, забыл об уговоре и схватился обеими руками за лестницу.

- Эй, мулла! - крикнул Хамид. - Вот ты и выбрал то, что тебе понравилось в моей сакле! Бери эту старую лестницу и отправляйся домой!

Взвалили лестницу на спину мулле и вытолкали его вон из сакли. Идёт мулла по аулу, кряхтит, а люди ему вслед-хохочут:

- Хорошую лестницу раздобыл наш мулла! Теперь у него в сакле две лестницы будет!

Каражай (казахская сказка)

Жил-был казах. У него было два сына. Младшего звали Каражай. Он был батыр. Отец заказал для него у лучшего кузнеца оружие. Хорошее это было оружие, и отец заплатил за него большую цену. Однажды отец послал своего младшего сына отыскать место для новой стоянки, куда бы они могли перекочевать со своими стадами.

Каражай отправился в степь. Долго он шел, и вот показалось вдали озеро. Он подошел ближе и увидел, что место это очень удобно для стоянки: много хорошей травы и вода подле. Подъехал Каражай к самому озеру и видит: стоит на берегу какая-то старушонка. Подошел к ней. Старуха и говорит ему:

- Не перекочевывай сюда. Если перекочуешь, то я возьму или тебя, или белую верблюдицу.

Эта старуха была мыстан. Ничего на это не ответил ей Каражай и вернулся домой.

- Ну что, нашел? - спросил отец.

- Нашел,- сказал сын и рассказал подробно о новом месте, утаив лишь разговор со старухой.  
Скоро юрты были сложены, и все отправились в путь. Приехали на место. Отец заметил, что Каражай проехал озеро и остановился далеко от воды. Не понравилось ему это.  
- Разве ты не мог найти место рядом с озером. Посмотри, как там хорошо,- сказал отец.  
Сын рассказал про свой разговор со старухой. Отец не послушал сына и поставил юрты возле озера. В эту же ночь пропала белая верблюдица. Загоревал отец Каражая. Взял он оружие сына и отправился искать верблюдицу. Далеко отъехал старик от своих кибиток и вдруг видит - из ямы торчат горбы белой верблюдицы. Подошел он к ней, а рядом сидит старуха и держит верблюдицу за повод.

- Отдай мою верблюдицу, - сказал отец Каражая.

- Не отдам, - сказала мыстан.

- Возьми за эту верблюдицу самого лучшего верблюда, - говорит отец Каражая.

- Нет, мне не надо другого верблюда,- ответила ему на это старуха.

- Возьми весь мой скот, - умолял ее отец Каражая, - только верни мне белую верблюдицу.

И на это не согласилась мыстан. Тогда отец Каражая сказал:

- Если ты не хочешь весь мой скот за одного верблюда, то возьми моего любимого сына.

- Хорошо, - сказала старуха, - я согласна, но как же ты мне его отдашь?

- Я оставлю тебе его оружие, а сам перекочую на другое место. Сын мой вспомнит про оружие и придет за ним сюда. Тогда ты и схватишь его.

Старуха отдала белую верблюдицу. Отец Каражая вернулся домой, торопливо сложил юрты, завьючил все богатство и откочевал на новые места. На новом месте сын вспомнил про свое оружие и стал спрашивать отца, где оно.

- Ах, сынок, - сказал отец, - твое оружие отобрала у меня какая-то старуха, когда я искал верблюдицу. Она хотела меня зарезать, и я откупился твоим оружием.

Недолго раздумывая, сын быстро собрался и пошел искать старуху. Нашел он ее и потребовал свое оружие. Не дает старуха оружия. Два дня упрашивал Каражай старуху вернуть ему оружие, но та и не думала отдавать. Проголодался Каражай. Стал просить он оружие поохотиться, чтоб не умереть с голоду. Сжалилась старуха, дала ему оружие, но просила не охотиться на белой горе с тремя выступами.

- Не подходи даже близко к этой горе, - сказала она. - Там живут разбойники, и они убьют тебя.

На горе на той жили сыновья старухи - дяу. Каражай не послушался старухи и пошел к белой горе. И вдруг видит, идет ему навстречу дяу.

- Ты зачем сюда пришел? - спросил дяу Каражая.- Воевать будешь со мной или только бороться?

- Давай бороться, - сказал Каражай.

Стали бороться. Каражай сразу же поборол великана: повалил и зарезал. Подошел Каражай ко второму выступу и опять увидел дяу. Опять они стали бороться. И этого Каражай поборол и зарезал. Так он поступил и с третьим сыном старухи. Увидала мыстан это и набросилась на Каражая. Завязалась борьба. Долго боролись они, и старуха не выдержала: убил ее Каражай.

Забрал Каражай свое оружие и отправился домой. Отец на радостях устроил большой той.

О том, как Ча превратился в дракона (китайская сказка)

Жил когда-то человек по имени Ча. Отец его давно умер, а мать ходила на поденную работу. Сам Ча пас коров у богатого помещика.

Однажды он отправился в поле накосить травы. Выкосил целую лужайку, набил мешок и отправился домой. На другой день приходит на то же место, смотрит - а трава там такая, будто ее никогда и не косили: густая, высокая, сочная. Удивился он, снова скосил всю траву на лужайке и отнес домой. Когда в третий раз пришел Ча на это место, он опять увидел то же самое: лужайка вновь заросла травой.

С тех пор Ча каждый день стал приходить туда и каждый раз за ночь трава вырастала, как за месяц. Однажды задумался Ча: в чем тут дело? Он копнул землю, вытащил один корешок и вдруг увидел: в земле что-то светится. Ча сунул туда руку - и вытащил жемчужину. Красивая жемчужина сверкала и переливалась на солнце! Ча обрадовался и побежал домой показать находку матери.

Мать полюбовалась жемчужиной и положила ее в миску с рисом. И с той поры сколько бы Ча с матерью ни съедали рису, их миска всегда оставалась полной. Мать сначала удивлялась, а потом поняла, что эта жемчужина волшебная. Она спрятала ее в шкатулку с деньгами - и с этого дня деньги в доме не переводились.

Мать с сыном зажили богато и сытно. Но чем больше богател Ча, тем жаднее он становился. Однажды пришли к нему соседи занять муку и денег.

- Не дам им ничего,- сказал Ча матери, - много их тут, бездельников, наберется!  
И прогнал соседей. В другой раз одна бедная женщина попросилась к ним переночевать. Ча не пустил ее: еще обворует дом! Прежде Ча был веселым и добрым парнем, а теперь становился все злее и скареднее.

В тот год был большой неурожай. Соседи голодали, рису уже давно ни у кого не было, люди ели кору с деревьев. А у Ча ломились закрома от зерна, он даже кур кормил рисом.  
Соседи решили в последний раз пойти к Ча, попросить у него рису в долг.  
- И разговаривать с ними не буду, лучше уйду, - сказал Ча, узнав об этом.  
Он взял свою жемчужину, положил в рот и ушел из дому.

Дошел Ча до леса и присел отдохнуть на камень. Посидел он немного - и заснул, а во сне не заметил, как проглотил жемчужину.

Проснулся он от нестерпимой жажды. В животе жгло, будто там горел костер, язык и горло пересохли. Ча вернулся домой, выпил два ведра воды, но не напился. Тогда он пошел к реке, лег на живот и стал пить прямо из реки. Пил, пил, выпил полреки, а пить все хотелось.  
И вдруг Ча почувствовал, что все тело его ломит, голова болит, руки и ноги сводит.  
Дышать стало трудно, перед глазами пошли круги, а пить захотелось еще больше.  
С трудом подполз Ча ближе к реке, наклонился и увидел в воде страшного дракона с чудовищными клыками, кривыми когтями на заросших шерстью лапах, с длинным, покрытым чешуей хвостом. Из пасти дракона вырывались пламя и дым, клыки зловеще щелкали.  
И вдруг понял Ча, что это его отражение. Он испугался, завыл, заметался. Но все неистовство его было напрасно: превратиться снова в человека он не мог.  
Вот как был наказан Ча за свою жадность!

Падишах и его сын (азербайджанская сказка)

В стародавние времена жил на свете жадный и жестокий падишах. Не было у него детей. И вот однажды ночью приснилось падишаху, что он разговаривает с дервишем.

- Слушай, падишах, вижу, печалишься из-за того, что нет у тебя детей. Но знай, рад не будешь, если появится у тебя наследник, - сказал ему дервиш.

- Отчего это рад не буду? - спрашивает падишах.

- Что посеешь, то и пожнешь. Ты мучил подданных, а тебя сын замучит.

Прошло девять месяцев и девять дней после этого сновидения, и жена родила падишаху сына. Мальчик родился по пояс змеей, а выше пояса - человеком. Очень расстроился падишах, узнав об этом. Известно, что ребенок растет из месяца в месяц, из года в год. А сын падишаха рос прямо на глазах, за год-два он стал с восемнадцатилетнего юношу. Однажды сын преградил отцу дорогу и говорит:

- Отец, возьми мне в жены царевну из Рума. Хочу жениться.

- Несчастный, кто за тебя дочь отдаст?

- Ничего знать не желаю, - говорит сын. - Если в течение трех дней румская царевна не станет моей женой, ужалю тебя насмерть.

Падишах испугался. Позвал своего визиря и советника, просит помочь. Решили найти девушку и выдать ее за румскую царевну.

Вскоре падишах позвал к себе сына: «Завтра свадьба».

Сын ставит условие:

- Ты мне должен такую свадьбу справить, чтобы накормить всех бедных и обездоленных и чтобы ушли они со свадьбы с подарками. Не сделаешь того, что говорю, - не жить тебе.

Падишах со страху истратил полказны на свадьбу. Нашли разбитную девицу, уговорили назваться румской царевной, а ночью проломить череп юноше-змею. Девушка согласилась, и начался пир. Три дня и три ночи подданные падишаха гуляли на свадьбе, и каждый уносил с собой подарок. На исходе третьего дня девушку отвели к жениху.

Ночью царевич разгадал намерение девицы убить его и ужалил ее насмерть. Наутро, узнав о случившемся, падишах затрясся от страха. А сын и говорит отцу:

- Теперь возьми мне в жены китайскую царевну. Не женишь,- ужалю тебя насмерть.

И как ни умолял падишах сына отказаться от этой затеи, змей не соглашался. И на этот раз падишах подыскал подходящую девицу, научил ее, как и первую.

Сын снова ставит условие:

- Созовешь всех бедных на свадьбу, и на этот раз будет длиться она семь дней, семь ночей. И опять каждый гость должен уйти с подарком.

Падишах, побоявшись возражать, потратил на свадьбу другую половину казны. Ночью, после свадьбы, юноша убил и эту девицу.

Через несколько дней он снова преградил падишаху путь:

- Все твои козни я разгадал. Девицы, взятые мне в жены тобой, ни румская и ни китайская царевны. Потому-то я и убил их. Па этот раз возьмешь мне в жены индийскую царевну, и свадьба будет длиться сорок дней и сорок ночей.

Падишах понял, что если и на этот раз не исполнит желания сына, то не избежать ему смерти. Пришлось падишаху потратить все оставшееся богатство и взять в жены сыну индийскую царевну. Все золото и серебро из казны раздарил он нищим, опустела царская казна.  
В ночь после свадьбы падишах глаз не сомкнул, думал о том, что и на этот раз змей убьет невесту. Падишах боялся, что придется держать ответ перед индийским царем. Он приставил к змею с невестой соглядатаев. Ночью змей обернулся прекрасным юношей. Соглядатаи прибежали к падишаху и рассказали об увиденном. Падишах очень обрадовался. Утром позвал он к себе сына и сказал:

- Сын мой, объясни, за что ты причинил мне столько зла, заставил меня опустошить всю казну?

- Все очень просто, отец. Награбленное и наворованное у народа я вернул людям, и благодарность человеческая сделала меня прекрасным.